

Nichijou Tradução EP01 (Parte 02)

にちじょう

日常 = dia a dia, rotina, vida cotidiana.

【学校のチャイム】

1- (ミオ) ううーん えっ ^{ねむ}眠かった

2- (ユッコ) みーおしゃん

3- (ミオ) 何? その^{えがお}笑顔

4- (ユッコ) ノート見せて

5- (ミオ) えっ まさか また^{しゅくだい}宿題 ^{わす}忘れた
の?

6- (ユッコ) いやあ ^はお恥ずかしい^{かぎ}限りで

7- (ミオ) もう そんなだと また試験^{しけん}で痛^{いた}
い目^め 遭^あうよ。

8- (ユッコ) 分かってるって

9- 今回^{こんかい}・・今回だけ。最後^{さいご}にするから お願^{ねが}
い。ねっ

10- (ミオ) ユッコ この前も ^{おな}同じこと言っ
てたでしょう

11- (ユッコ) 武士^{ぶし}に二言^{にごん}はない

12- いや だから すでに言ってるんだって
ば！

13- (ユッコ) えっ そ・・そっかあ

14- (ミオ) もう しょうがないなあ。今回だ
けだからね。ホントだからね

15- (ユッコ) 分かっていますって

16- 持つべきものは ミオちゃんです。

17- (吾妻) ユッコ さっき言っていたの出てきたよ

18- (ユッコ) じゃあ うっ 写したら、すぐ返すね

19- 本当？見せて 見せて

20- (ミオ) 《あれ？何か 私 忘れてない？》

21- 《昨日の夜 宿題 終わって・・・宿題 終わって》

【（男）^{おとこ}そう】

22- （ミオ）《何^{なに}気^げに描^かいた・・・》

【（男）だって】

23- 《何^{なに}気^げに描^かいた 絵^え》

24- 《消^けすの忘^{わす}れてた！》

【（男）そうはさせんぞ】

25- 忘れてた！

26- （吾妻^{あがつま}）でしょ でしょう！（ユッコ）だ
ねえ

27- （ミオ）ユッコ いやあ ごめん ごめん
そういや私も宿題^{しゅくだい} 忘れててさ

28- いやはや まいった まいった・・・という
わけで ノートは返^{かえ}してね。ごめんね

29- あっ 何？だから 見てもしようがな・・・

30- (ユッコ) また またあ もう そういう
のやめてよ。次^{つぎ}はやってくるって 言ってるじ
ゃん

31- んじゃ ごめん お待^またせ

32- (ミオ) 《マズイ・・・マズイぞ これ
は・・・あんな^え絵 見られたら、確^{かく}実^{じつ}に変^{へん}な目^めで
見られる》

33- 《しかも その^え絵を見るのが よりによっ
て ユッコ》

34- 《その伝達力^{でんたつりよく}は・・・》

35- 《音速^{おんそく}！》

36- ユッコ！そ・・・それ国語^{こくご}のノートだった
よ。数学^{すうがく}のは こっち

37- （ユッコ）でも これ「スーガク」って
か書いてあるけど

38- （ミオ）ちちち・・違^{ちが}うの！い・・痛^{いた}かつ
たの！おなかが痛かつたの！

39- （ユッコ）じゃあ すぐ写^{うつ}しちゃうから
ちよい待ってて

40- （ミオ）《終^おわる・・ここで見られたら
終わる》

41- 《私の^{こうこうせい}高校生活が・・・終わる》

42- ユッコ！そのノート ^{せんえん} 千円^かで買った！

43- なん^にで逃げるの？ユッコ！

44- 違うの そのノートは・・・そのノート
は・・・^{ばくはつ}爆発するの！

45- 《無理^{むり}だ。走^おって ユッコに追いつけるは
ずがない》

46- 《終わ^おる・・・私の^{じんせい}人生》

47- 《ありがとう、私の人生 ^{たの} 今まで楽しかった》

48- 《ちょっぴり イヤなこともあたけど》

49- 《^{そう}総じて ^{しあわ}幸せな人生だった。でも 終わり》

50- 《私の人生は終わるの・・・》

51- 《^{おとこ}男たちの ^{とも}うたげと共に・・・》

52- 《^お終わり・・・にするわけにはいかない！》

53- ^{いのち}命を燃^もやせええー！

【Running】

54- （ミオ）《それでも ^{とど}届かない》

55- ユッコ ^{ろうか}廊下は・・・^{はし}走るなあ！！

56- （ユッコ）ちょ・・・^{だいじょうぶ}大丈夫？

• • •

57- (赤城先生) ^{あかぎ}じゃあ ^{うし}後ろからノート^{あつ}集め
ろ

58- あと ^{しゅくだい}宿題^{わす}を忘れたやつは^{はや}早く^な名乗^のり出^でろ

59- (ミオ) 《フウッ ^{いちじ}一時はどうなることか
と思ったけど》

60- 《なんとか^{こと}事^えなきを得て よかった》

61- 《これで ^{なにげ}私の何気ない日^{にちじょう}常^{もど}が戻っ
て・・・》

【(ミオ) ああっ！ (生徒たち) ^{せいと}おおっ？】

62- 《消^けしてない》

63- ^{あかぎ}（赤城先生） ^{ながのはら}どうした？長野原

64- （ミオ） ^{せんせい}先生 ^{しゅくだい}宿題 ^{わす}忘れしました！

．．．

65- （ナノ） こうしてっど

66- ハカセ ^{へや}ちょっと部屋のゴミ ^{かたづ}片付けてもら
っていいですか？

67- （ハカセ） ハカセには まだ ^{はや}ちょっと早
いかもしれない。 ^{あそ}遊んできます。

68- （ナノ） あの．．．

．．．

69- ^{さくらい}（桜井先生）あのっ ^{あんなか}すみません、安中さん
ちょっといいですか？

70- （安中）あっ はい？

71- （桜井先生）ああっ いえ・・・ちょっとだけなんですけどね

72- そのリボン ^{おお}大きすぎるかなあ・・・なんて

73- ^{あんなか}（安中）ピョン なんて

・・・

74- （ハカセ）^{あましょく}甘食もおいしいね

75- そうですね

^{じどう}【自動ドアが^あ開く^{おと}音】

76- ^{てんいん}（店員）いらっしやいませ

・ ・ ・

77- ^{たちばな}（立花ミサと）^{ささはら}笹原 ^{ぶんかさい}あんた文化祭
^{じっこういいん}実行委員としての ^{じかく}自覚あんの？

78- もう少し^{ま じ め}真面目に ^{かんが}考えたら どうなのよ

79- ^{ささはらこうじろう}（笹原幸治郎）^{いた}私は至^{ま じ め}って真面目だ

80- ^{えんげきぶ}演劇部 ^{ぶちょう}部長として ^{つね やく そな}常に役に備えている
のだ

81- そんなことも分からんのか？ ^{たちばな}立花ミサトよ

82-